

Wyrok Sądu z dnia 16 września 2013 r. — Rubinetteria Cisal przeciwko Komisji(Sprawa T-368/10) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Belgijski, niemiecki, francuski, włoski, niderlandzki i austriacki rynek instalacji sanitarnych do łazienek — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG — Koordynacja podwyżek cen i wymiana mających szczególne znaczenie informacji handlowych — Pojęcie naruszenia — Komunikat z 2002 r. w sprawie współpracy — Współpraca — Wytyczne w sprawie obliczania kwoty grzywien z 2006 r. — Obliczanie kwoty grzywiny — Brak zdolności płatniczej)

(2013/C 325/39)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Włochy) (przedstawiciele: adwokaci M. Pinnarò i P. Santer)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele F. Castillo de la Torre, A. Antoniadis i L. Malferrari, pełnomocnicy, wspierani przez adwokata A. Dal Ferra)

Przedmiot

Skarga zmierzająca w pierwszej kolejności do stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek) w zakresie, w jakim dotyczy ona skarżącej, a w drugiej kolejności do obniżenia nałożonej na nią grzywiny.

Sentencja

- 1) Skarga zostaje oddalona.
- 2) Rubinetteria Cisal SpA pokrywa własne koszty, a także koszty poniesione przez Komisję Europejską.

⁽¹⁾ Dz.U. C 288 z 23.10.2010.

Wyrok Sądu z dnia 16 września 2013 r. — Villeroy & Boch Austria i in. przeciwko Komisji(Sprawy połączone T-373/10, T-374/10, T-382/10 i T-402/10) ⁽¹⁾

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Belgijski, niemiecki, francuski, włoski, niderlandzki i austriacki rynek instalacji sanitarnych do łazienek — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG — Koordynacja podwyżek cen i wymiana mających szczególne znaczenie informacji handlowych — Jednolite naruszenie — Możliwość przypisania zachowania o znamionach naruszenia — Dowód — Grzywiny — Wytyczne w sprawie obliczania kwoty grzywien z 2006 r. — Bak mocy wstecznej — Rozsądny termin)

(2013/C 325/40)

Język postępowania: niemiecki, francuski i niderlandzki

Strony

Strona skarżąca: Villeroy & Boch Austria GmbH (Mondsee, Austria) (przedstawiciele: A. Reidlinger, S. Dethof, M. Klusmann i K. Blau-Hansen, adwokaci) (sprawa T-373/10), Villeroy & Boch AG (Mettlach, Niemcy) (przedstawiciele: M. Klusmann, adwokat, S. Thomas, profesor) (sprawa T-374/10), Villeroy et Boch SAS (Paryż, Francja) (przedstawiciele: J. Philippe, K. Blau-Hansen, adwokaci, i A. Villette, solicitor) (sprawa T-382/10) oraz Villeroy & Boch — Belgium (Bruksela, Belgia) (przedstawiciele: O. Brouwer, J. Blockx i N. Lorjé, adwokaci) (sprawa T-402/10)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: w sprawie T-373/10 początkowo F. Castillo de la Torre, R. Sauer, F. Ronkes Agerbeek i A. Antoniadis, a następnie F. Castillo de la Torre, R. Sauer i F. Ronkes Agerbeek, pełnomocnicy, wspierani przez G. van der Wala i M. van Heezik, adwokatów; w sprawie T-374/10 A. Antoniadis, R. Sauer i F. Ronkes Agerbeek; w sprawie T-382/10 F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek i N. von Lingen, pełnomocnicy, wspierani przez G. van der Wala i M. van Heezik; oraz w sprawie T-402/10 F. Castillo de la Torre, F. Ronkes Agerbeek, wspierani przez G. van der Wala i M. van Heezik)

Przedmiot

Skarga zmierzająca w pierwszej kolejności do stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek) w zakresie, w jakim dotyczy ona skarżących, a w drugiej kolejności do obniżenia kwoty nałożonych na nie grzywien.

Sentencja

- 1) W sprawach T-373/10, T-382/10 i T-402/10 skargi zostają oddalone.

- 2) W sprawie T-374/10 stwierdza się nieważność art. 1 ust. 7 decyzji Komisji C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek) w zakresie, w jakim stwierdzono w niej, że spółka Villeroy & Boch AG uczestniczyła w kartelu w sektorze instalacji sanitarnych do łazienek w Belgii, w Niemczech, we Francji, we Włoszech, w Niderlandach i w Austrii przed dniem 12 października 1994 r.
- 3) W sprawie T-374/10 skarga zostaje oddalona w pozostałym zakresie.
- 4) Villeroy & Boch Austria GmbH, Villeroy et Boch SAS i Villeroy & Boch — Belgium pokrywają własne koszty, a także koszty poniesione przez Komisję Europejską w sprawach T-373/10, T-382/10 i T-402/10.
- 5) Villeroy & Boch AG pokrywa siedem ósmych własnych kosztów oraz siedem ósmych kosztów poniesionych przez Komisję w sprawie T-374/10.
- 6) Komisja pokrywa jedną ósmą własnych kosztów oraz jedną ósmą kosztów poniesionych przez Villeroy & Boch AG w sprawie T-374/10.

(¹) Dz.U. C 301 z 6.11.2010.

Wyrok Sądu z dnia 16 września 2013 r. — Hansa Metallwerke i in. przeciwko Komisji

(Sprawa T-375/10) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Belgijski, niemiecki, francuski, włoski, niderlandzki i austriacki rynek instalacji sanitarnych do łazienek — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG — Koordynacja podwyżek cen i wymiana mających szczególne znaczenie informacji handlowych — Współpraca w postępowaniu administracyjnym — Komunikat z 2002 r. w sprawie współpracy — Obniżenie kwoty grzywny — Wytyczne w sprawie obliczania kwoty grzywny z 2006 r. — Brak mocy wstecznej)

(2013/C 325/41)

Język postępowania: niemiecki

Strony

Strona skarżąca: Hansa Metallwerke AG (Stuttgart, Niemcy), Hansa Nederland BV (Nijkerk, Niderlandy), Hansa Italiana Srl (Castelnuovo del Garda, Włochy); Hansa Belgium (Asse, Belgia) i Hansa Austria GmbH (Salzburg, Austria) (przedstawiciele: H. J. Hellmann i C. Malz, adwokaci)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: A. Antoniadis i R. Sauer, pełnomocnicy)

Interwenient popierający stronę pozwaną: Rada Unii Europejskiej (przedstawiciele: M. Simm i F. Florindo Gijón, pełnomocnicy)

Przedmiot

W pierwszej kolejności żądanie stwierdzenia nieważności części decyzji Komisji C(2010) 4185 wersja ostateczna z dnia 23 czerwca 2010 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 TFUE oraz art. 53 porozumienia EOG (sprawa COMP/39.092 — Instalacje sanitarne do łazienek), a w drugiej kolejności żądanie obniżenia kwoty grzywny nałożonej na skarżące w tej decyzji.

Sentencja

1) Skarga zostaje oddalona.

2) Hansa Metallwerke AG, Hansa Nederland BV, Hansa Italiana Srl, Hansa Belgium i Hansa Austria GmbH pokrywają własne koszty, a także koszty poniesione przez Komisję Europejską.

3) Rada Unii Europejskiej pokrywa własne koszty.

(¹) Dz.U. C 301 z 6.11.2010.

Wyrok Sądu z dnia 16 września 2013 r. — Mamoli Robinetteria przeciwko Komisji

(Sprawa T-376/10) (¹)

(Konkurencja — Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki — Belgijski, niemiecki, francuski, włoski, niderlandzki i austriacki rynek instalacji sanitarnych do łazienek — Decyzja stwierdzająca naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia EOG — Koordynacja podwyżek cen i wymiana mających szczególne znaczenie informacji handlowych — Prawo do obrony — Komunikat z 2002 r. w sprawie współpracy — Zarzut niezgodności z prawem — Pojęcie kartelu — Obliczanie kwoty grzywny — Wytyczne w sprawie obliczania kwoty grzywny z 2006 r. — Waga naruszenia — Współczynnik kwoty dodatkowej)

(2013/C 325/42)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Mamoli Robinetteria SpA (Mediolan, Włochy) (przedstawiciele: adwokaci F. Capelli i M. Valcada)